Организация Объединенных Наций A/70/1026–S/2016/746

Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General

29 August 2016
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия
Пункт 34 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 26 августа 2016 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, опубликованного пресс-секретарем Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) от 26 августа 2016 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Ча** Сон Нам
Посол
Постоянный представитель

16-14956 (R) 310816 010916

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 26 августа 2015 года на имя Генерального секретаря

Заявление официального представителя министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 26 августа 2016 года

Пхеньян, 26 августа (ЦТАК). Пресс-секретарь министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) опубликовал в пятницу следующее заявление:

«Новость об успешном контрольном запуске баллистической ракеты с подводной лодки, осуществленном на более высоком уровне учеными и специалистами в области национальной обороны КНДР, потрясла мир. На этом фоне недружественные силы стремятся создать соответствующую обстановку для оказания давления на КНДР в связи с контрольным запуском баллистической ракеты.

США и некоторые другие страны, являющиеся их приверженцами, обвиняют КНДР в контрольном запуске баллистической ракеты с подводной лодки; в четверг Совет Безопасности провел «срочные консультации» по этому вопросу. Соединенные Штаты и их приверженцы квалифицировали контрольный запуск баллистической ракеты с подводной лодки, произведенный КНДР, как «нарушение резолюций» и вынесли этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Это всего лишь отвратительная провокация, смахивающая на ситуацию, когда виновная сторона первой подает иск.

США организовали совместные военные учения «Ключевая решимость» и «Орленок»(“Key Resolve” и “Foal Eagle”) всего лишь несколько месяцев назад, открыто заявив о намерении «оккупировать Пхеньян» и разместив в Южной Корее самые мощные в истории ядерные средства стратегического назначения и вооруженные силы.

В настоящее время они предпринимают безрассудную попытку начать совместные военные учения с целью нанесения упреждающего ядерного удара по КНДР, несмотря на единодушное осуждение и неприятие таких действий всеми корейцами и мировой общественностью. В настоящее время на Корейском полуострове в результате военных учений сложилась смертельно опасная ситуация, чреватая опасностью возникновения в любой момент ядерной войны.

Возмутительное ядерное запугивание Соединенными Штатами приводит лишь к неуклонному расширению возможностей ядерного нападения КНДР. Контрольный запуск баллистической ракеты с подводной лодки был произведен без каких-либо неблагоприятных последствий для безопасности соседних стран и является ярким проявлением и свидетельством могущества и неистощимой силы Кореи, руководствующейся идеями чучхе и сплотившейся на фоне исторических потрясений и всех происков противника.

Результаты этого контрольного запуска на деле доказали, что КНДР занимает видное место среди военных держав, обладающих возможностями ядерного нападения, и материковая часть Соединенных Штатов и театр военных действий в Тихоокеанском регионе находятся в пределах досягаемости КНДР, хотя Соединенные Штаты упорно пытаются отрицать этот факт.

Военнослужащие и народ КНДР будут наносить по Соединенным Штатам безжалостные удары ядерным молотом справедливости, с тем чтобы побеги ненависти не дали всходов; такая возможность появилась сейчас, когда у КНДР имеются все реальные средства, позволяющие ей противостоять ядерной гегемонии Соединенных Штатов.

Поспешные действия, предпринимаемые Соединенными Штатами с целью опротестовать контрольный запуск с подводной лодки баллистической ракеты, произведенный КНДР, приведут лишь к их самоуничтожению. Наилучший способ избежать смертоносного удара со стороны разгневанной КНДР состоит в том, чтобы, проявляя чувство осмотрительности и самоконтроля, воздерживаться от унижения ее достоинства и нанесения ущерба ее безопасности.

Если Соединенные Штаты предпримут хоть малейшую попытку поставить под угрозу жизненно важные права и достоинство КНДР, несмотря на серьезные предупреждения, КНДР будет и впредь принимать последовательные радикальные меры в качестве полноценной военной державы».